

Distr.: General
7 April 2021Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الفريق العامل المفتوح العضوية للأطراف
في بروتوكول مونتريال بشأن المواد
المستنفدة لطبقة الأوزون
الاجتماع الثالث والأربعون
بانكوك، 22 و 24 أيار/مايو و 12-16 تموز/يوليه 2021*
البند 3 من جدول الأعمال المؤقت**
تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
للفترة 2021-2023***

المسائل المطروحة لكي يناقشها الفريق العامل المفتوح العضوية للأطراف في بروتوكول مونتريال
في اجتماعه الثالث والأربعين والمعلومات المقدمة لكي يطلع عليها في ذلك الاجتماع

إضافة

تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف: التوجيهات المقدمة إلى فرقة العمل التابعة لفريق التقييم
التكنولوجي والاقتصادي فيما يتعلق بمواصلة العمل على تقريرها بشأن تجديد الموارد
مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

1- نظراً لاستمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وما يتصل بها من قيود على السفر، لن يتسنى عقد الاجتماع الثالث والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية التابع للأطراف في بروتوكول مونتريال بالحضور الشخصي كما كان مقرراً. وبدلاً من ذلك، اختير عدد من المسائل من جدول الأعمال المؤقت (UNEP/OzL.Pro.WG.1/43/1) لتناولها بالعمل عبر الإنترنت. وهذه المسائل هي: (أ) تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال للفترة 2021-2023 (البند 3 من جدول الأعمال)؛ (ب) الانبعاثات غير المتوقعة من ثالث كلوريد فلوريد الميثان (مركب الكربون الكلوروفلوري-11) (البند 4 من جدول الأعمال)؛ (ج) الترشحات للإعفاءات لأغراض الاستخدامات الحرجة لبروميد الميثيل لعامي 2022 و 2023 (البند 7 (أ) و(ب) من جدول الأعمال)؛ (د) أنواع التكنولوجيا التي تتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة وبالقدرة المنخفضة على إحداث الاحترار العالمي (البند 12 من جدول الأعمال).

* سناقش بعض بنود جدول الأعمال بالتداول عبر الإنترنت وستُجمل مناقشة بعضها الآخر إلى موعد لاحق.

** UNEP/OzL.Pro.WG.1/43/1.

*** سيجري تناول البند 3 خلال جلسة تعقد عبر الإنترنت يومي 22 و 24 أيار/مايو 2021.

- 2- وسييسر العمل عبر الإنترنت بواسطة منتدى إلكتروني⁽¹⁾، أنشئ على الموقع الشبكي لأمانة الأوزون لكي تستعرض الأطراف فيه وثائق محددة وتعلق عليها، ويعدد من الجلسات عبر الإنترنت⁽²⁾.
- 3- وستنظر الجلسة المخصصة لتقرير تجديد الموارد في التوجيهات التي ستقدم لفرقة العمل التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي (فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد) بشأن مواصلة عملها على المجلد 3 من تقرير الفريق، الصادر في أيار/مايو 2020، الذي يتضمن تقييماً لاحتياجات التمويل لتجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023⁽³⁾ (تقرير تجديد الموارد) والتصويب المتعلق به⁽⁴⁾. وستركز على وجه التحديد على ما إذا كان سيطلب إلى الفريق إعداد تقرير تكميلي أو تحديث للتقرير لتيسير المفاوضات بشأن تجديد الموارد التي يتوقع أن تجري في الاجتماع المشترك الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون (الجزء الثاني) والثالث والثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال في تشرين الأول/أكتوبر 2021.
- 4- ويتضمن الفرع الثاني من هذه المذكرة من الأمانة معلومات عن تنظيم العمل في الجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تقرير تجديد الموارد، في حين يتضمن الفرع الثالث معلومات أساسية وخيارات ممكنة للمزيد من العمل الذي قد تنفذه فرقة العمل بشأن تقرير تجديد الموارد.

ثانياً- تنظيم العمل في الجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تقرير تجديد الموارد

- 5- وضعت الأمانة صفحة تبويب مخصصة لتجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف في المنتدى الإلكتروني المشار إليه في الفقرة 2 من هذه الوثيقة⁽⁵⁾. والغرض من المنتدى هو مساعدة الأطراف في الأعمال التحضيرية للجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تقرير تجديد الموارد التي تنظم كجزء من الاجتماع الثالث والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية. وسيتيح المنتدى الاطلاع على الخيارات الممكنة للمزيد من العمل من فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد، على النحو المبين في الفرع ثالثاً- باء من هذه المذكرة. وقد تود الأطراف أن تنشر التعليقات وتتبادل الآراء بشأن هذه الخيارات.
- 6- وسيكون المنتدى مفتوحاً لنشر التعليقات في الفترة من 12 نيسان/أبريل إلى 10 أيار/مايو 2021. وبعد ذلك، قد ترغب الأطراف أيضاً في إجراء مشاورات غير رسمية وثنائية، حسب الاقتضاء، استعداداً للجلسة المعقودة عبر الإنترنت.
- 7- وستعقد الجلسة الإلكترونية بشأن تقرير تجديد الموارد يومي 22 و24 أيار/مايو 2021، من الساعة 14:00 إلى 16:00 ومن الساعة 16:30 إلى 18:30 (بتوقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق +3)) في هذين اليومين. وستنشر المعلومات المتعلقة بالجلسة ووثائق الاجتماع بمجرد توفرها على بوابة الاجتماع الثالث والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية⁽⁶⁾.

(1) سيتضمن المنتدى الإلكتروني صفحات تبويب منفصلة عن: (أ) تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف (من 12 نيسان/أبريل إلى 10 أيار/مايو 2021)؛ (ب) الانبعاثات غير المتوقعة من مركب الكربون الكلوروفلوري-11 (من 31 أيار/مايو إلى 21 حزيران/يونيه 2021)؛ (ج) الترشحات للإعفاءات لأغراض الاستخدامات الحرجة لبروميد الميثيل (من 31 أيار/مايو إلى 21 حزيران/يونيه 2021)؛ (د) أنواع التكنولوجيا التي تتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة وبالقدرة المنخفضة على إحداث الاحتراز العالمي (من 31 أيار/مايو إلى 21 حزيران/يونيه 2021).

(2) تتعلق الجلسات بما يلي (أ) التوجيهات المقدمة إلى فرقة العمل التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي فيما يتعلق بمواصلة عملها على تقييم متطلبات التمويل للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023 (تقرير تجديد الموارد)، (22 و24 أيار/مايو 2021)؛ (ب) الانبعاثات غير المتوقعة من مركب الكربون الكلوروفلوري-11 (14 و15 تموز/يوليه 2021)؛ (ج) أنواع التكنولوجيا التي تتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة وبالقدرة المنخفضة على إحداث الاحتراز العالمي (16 و17 تموز/يوليه 2021).

(3) يمكن الاطلاع عليه على الرابط: www.ozone.unep.org/system/files/documents/TEAP_decision_XXXI-1_replenishment-task-force-report_may2020.pdf.

(4) يمكن الاطلاع عليه على الرابط: www.ozone.unep.org/system/files/documents/TEAP_decision_XXXI-1_replenishment-task-force-report_may2020-corrigendum.pdf.

(5) يمكن الوصول إليه عن طريق الرابط: www.online.ozone.unep.org/login.

(6) يمكن الوصول إليها على الرابط: www.ozone.unep.org/meetings/43rd-meeting-open-ended-working-group-parties-montreal-protocol.

8- وستعقد الجلسة باستخدام منصة إنتربريفاي (Interprefy)، مع توفير الترجمة الفورية إلى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وسترسل تفاصيل تسجيل الدخول إلى جميع المشاركين المسجلين بالبريد الإلكتروني مع تعليمات كيفية الوصول إلى المنصة. وستعقد جلسات تجريبية للمشاركين يومي 19 و20 أيار/مايو 2021⁽⁷⁾.

9- ويرد فيما يلي جدول الأعمال المؤقت للجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تقرير تجديد الموارد. وسيعرضه الرئيس المشارك للنظر فيه وإمكانية اعتماده في بداية الجلسة.

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم العمل.

3- تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف: التوجيهات المقدمة إلى فرقة العمل التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي فيما يتعلق بمواصلة العمل على تقرير تجديد الموارد.

4- اعتماد التقرير.

5- اختتام الجلسة.

10- وخلال الجلسة، ينبغي أن يستخدم المشاركون إما وظيفة "رفع اليد" الإلكترونية التي توفرها منصة الاجتماعات إنتربريفاي لطلب الكلمة أو يقدموا تعليقاتهم، باللغة الإنكليزية، باستخدام وظيفة الدردشة (chat) عبر الإنترنت. ويشجع المشاركون على أخذ الكلمة بدلاً من اللجوء إلى غرفة الدردشة لإتاحة الترجمة الشفوية لبياناتهم وإدراج موجز لها في تقرير الجلسة.

ثالثاً- التوجيهات المقدمة إلى فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي فيما يتعلق بمواصلة العمل على تقرير تجديد الموارد

ألف- معلومات أساسية

11- في أي سنة عادية، تتخذ فيها الأطراف قراراً بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف (سنة تجديد الموارد)، يعد فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي تقريراً لتجديد الموارد وفقاً لاختصاصات اعتمدها الأطراف في السنة السابقة. وتعد تقرير تجديد فرقة عمل ينشئها الفريق، ويقدم إلى الفريق العامل المفتوح العضوية للنظر فيه. وفي اجتماع الفريق العامل المفتوح العضوية في سنة تجديد الموارد، تنشئ الأطراف عادة فريق اتصال يضع قائمة بالمسائل التي ستنظر فيها فرقة العمل لدى إعداد تقرير تكميلي لتقرير تجديد الموارد. ويوافق الفريق العامل المفتوح العضوية على القائمة ويقدم التوجيهات المرتبطة بها لفرقة العمل حسب الاقتضاء. ويعد التقرير التكميلي بعد ذلك في وقت مناسب يتيح لاجتماع الأطراف النظر فيه في السنة نفسها.

12- وقد تشمل قائمة المسائل التي يتفق عليها الفريق العامل المفتوح العضوية، لكي تنظر فيها فرقة العمل، على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

(أ) السيناريوهات الإضافية - على سبيل المثال، سيناريوهات الأنشطة المنفذة في إطار خطط إدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية وفقاً لالتزامات محددة، والسيناريوهات التي تستبعد قطاعات معينة؛

(ب) تصنيف الأنشطة التمكينية؛

(7) ستعلن الأوقات المحددة في قسم "معلومات الاجتماعات" في بوابة الاجتماع الثالث والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية.

(ج) المستجبات، مثل المعلومات الجديدة التي أصبحت متاحة منذ إعداد تقرير تجديد الموارد؛

(د) التصحيحات والتوضيحات.

13- وفي عام 2020، أنشأ فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي فرقة عمل أعدت تقريراً لتجديد الموارد، وفقاً للمقرر 1/31، بشأن المستوى المناسب لتمويل الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023 لتقديمه إلى الاجتماع الثاني والثلاثين للأطراف من خلال الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه الثاني والأربعين.

14- ونظراً لجائحة كوفيد-19، نُظِم العمل الذي أنجزه الفريق العامل المفتوح العضوية بشأن تجديد الموارد في اجتماعه الثاني والأربعين عبر الإنترنت، وتكون من منتدى، قدمت الأطراف من خلاله الأسئلة والتعليقات على تقرير تجديد الموارد، واجتماع تقني تألف من ثلاث جلسات متطابقة إلى حد كبير عقدت في الفترة من 14 إلى 16 تموز/يوليه 2020. وفي ذلك الاجتماع، قدمت فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد تقريرها وأجابت على الأسئلة التي طرحتها الأطراف.

15- وقام الرئيسان المشاركان للاجتماع الثاني والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية بتجميع جميع التعليقات التي وردت من الأطراف عن طريق المنتدى في وثيقة. وأحيلت الوثيقة إلى فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي. ودمج الفريق ما قدمه من الردود والمعلومات والتوضيحات الإضافية في مذكرة صدرت في تشرين الأول/أكتوبر 2020.

16- ونشرت المذكرة التي تضمنت ردود الفريق وفرقة العمل التابعة له (وثيقة ردود فرقة العمل) في المنتدى الإلكتروني بشأن تجديد الموارد⁽⁸⁾ لإعانة الأطراف في النظر في العمل الإضافي الذي سيُطلب من فرقة العمل. وتتاح الوثيقة لأخذ العلم حصراً وليست مفتوحة للتعليق عليها وطرح الأسئلة بشأنها.

باء - المسائل المطروحة للمناقشة

17- مثلما ورد في الفقرة 3 من هذه المذكرة، فإن الهدف من الجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تجديد الموارد هو مناقشة التوجيهات التي ستقدم إلى فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد فيما يتعلق بمواصلة العمل على تقرير تجديد الموارد. وقد يرغب الفريق العامل المفتوح العضوية في مناقشة العناصر التي سُدرج في تقرير تكميلي والاتفاق عليها (انظر الفقرة 12 أعلاه) أو في تحديث لتقرير تجديد الموارد. ويمكن تقديم التقرير التكميلي أو المستكمل بالتحديث بحلول أوائل أيلول/سبتمبر 2021 لكي ينظر فيه في الاجتماع المشترك الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا (الجزء الثاني) والثالث والثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال، المقرر عقده في تشرين الأول/أكتوبر 2021، ويتوقع أن تتفق الأطراف فيه على مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023.

18- وقد يرغب الفريق العامل المفتوح العضوية في النظر في الخيارات المحتملة التالية لمواصلة العمل على تقرير تجديد الموارد. وقد يُطلب إلى فرقة العمل:

(أ) أن تعد تقريراً تكميلياً يستند إلى قائمة المسائل التي اتفقت عليها الأطراف. ويمكن أن تتضمن قائمة المسائل واحدة أو أكثر مما يلي:

'1' عناصر من سيناريوهات وأنشطة إضافية، يجري اختبارها من وثيقة ردود فرقة العمل؛

'2' عناصر جديدة من سيناريوهات وأنشطة إضافية غير واردة في وثيقة ردود فرقة العمل؛

'3' التصحيحات والتوضيحات التي حددت وتناولتها وثيقة ردود فرقة العمل؛

(8) يمكن الاطلاع عليها على الرابط:

https://ozone.unep.org/system/files/documents/TEAP_Replenishment_Task_Force_Response_to_comments_FINAL_2020-10-11.pdf

4' التحديثات التي تستند إلى المقررات والقواعد والمبادئ التوجيهية التي اتفقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والثمانين⁽⁹⁾؛

(ب) أن تعد تقريراً تكميلياً دون قائمة للمسائل المتفق عليها، ولكن على أساس طلب يوجه إلى فرقة العمل المعنية بتجديد الموارد بأن تأخذ في اعتبارها قدر الإمكان التعليقات التي قدمتها الأطراف، على النحو الذي جُمع في وثيقة ردود فرقة العمل، وذلك بهدف تحديد أدق لنطاق التمويل المقدر للفترة الثلاثية السنوات 2021-2023؛

(ج) أن تعد تقريراً مستكملاً بالتحديث يأخذ في الاعتبار التصحيحات والتوضيحات التي حددتها وتناولتها وثيقة ردود فرقة العمل و/أو يأخذ في الاعتبار القرارات والقواعد والمبادئ التوجيهية التي اتفقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والثمانين؛

(د) ألا تعد تقريراً إضافياً، إذا قررت الأطراف أن هناك بالفعل معلومات كافية متاحة في تقرير التجديد.

19- ويراد من الخيارات الممكنة المعروضة أعلاه أن تكون دليلاً لتيسير المناقشات في الجلسة المعقودة عبر الإنترنت بشأن تقرير تجديد الموارد. وقد يود الفريق العامل المفتوح العضوية أن ينظر فيها ويصيغ توجيهات واضحة لفرقة العمل المعنية بتجديد الموارد التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي بشأن الأعمال الإضافية المتعلقة بتقرير تجديد الموارد.

9 عملاً بالمقرر 1/31، على الفريق أن يضع في اعتباره المقررات والقواعد والمبادئ التوجيهية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والثمانين وكافة الاجتماعات السابقة له، في تحديد أهلية المشاريع الاستثمارية وغير الاستثمارية للتمويل.